

## la padella

Infurmaziuns da Samedan  
November Nr. 11/2018  
Anneda XXII



### Mitteilung der Redaktion

Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **gövgia, ils 15 november 2018!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i' secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'arsalva il dret d'elavurer e scurzniir ils texts.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Donnerstag, 15. November 2018!**

Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemeindesekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

### Parkverbot während des Winterdienstes



Veiculs parcós impedeschan adüna darcho la sgumbreda da la naiv. Scu in otras vschinaunchas vela perque eir a Samedan ün scumand da parker, e que dals 1. november fin als 15 avrigl da las 4.00 a las 7.30. Pertuchedas sun las plazzas da parker da Plazzin, Plazzet, Hotel Donatz e Hotel Bernina. Veiculs parcós sün quists parkegis vegnan alluntanos a cuost dal possessur. Üna ruotta speditiva ed effi-ciainta es i'l interess public, perque giavüschainsa da vulair observer quista regulaziun.



## WIR SIND UPC!

Wir freuen uns ausserordentlich, Ihr neuer Telekommunikations- und Medienanbieter in Samedan zu sein. Ob WLAN in jeder Ecke oder Entertainment auf jedem Gerät – mit dem neuen UPC TV sorgen wir dafür, dass der Spass für die Familie nie endet. Wir freuen uns auf Sie!



Bei grösseren Schneefällen wird die Schneeräumung auf den öffentlichen Parkplätzen im Dorfkern immer wieder durch abgestellte Fahrzeuge behindert oder sogar verunmöglicht. Wie auch in anderen Gemeinden üblich, gilt jeweils vom 1. November bis 15. April ein Parkverbot von 4 Uhr bis 7.30 Uhr. Das Parkverbot betrifft die Parkplätze Plazzin, Plazzet, Hotel Donatz und Hotel Bernina. Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge, welche die Schneeräumung behindern, werden auf Kosten des verantwortlichen Halters abgeschleppt. Eine rasche und reibungslose Schneeräumung ist im öffentlichen Interesse. Wir ersuchen daher die Automobilisten diese Regelung zu beachten.  
 >Gemeindeverwaltung

*cordielmaing invidos da fer part activ- maing. Sch'El's haun da spordscher u da vender qualchosa, schi ch'El's s'annunz- chan tar nus! Nus Als organisains gratu- itamaing üna plazza ed üna bauncha. Per motivs organisatorics giavüschainsa da contacter fin als 23 november 2018 a sar Daniel Freitag (bauamt@samedan. gr.ch ubain T 081 851 07 15).*

Zum 23. Mal findet dieses Jahr der St. Nikolausmarkt am Donnerstag, 6. Dezember statt, der traditionelle Umzug führt wieder von der katholischen Kirche zum Des Alpes in den Dorfkern. Die einheimischen

Geschäfte, Hotels und Restaurants, Ortsvereine und Privatpersonen sind nun wiederum eingeladen, den Markt aktiv mitzugestalten.

Haben Sie Interesse mitzumachen? Haben Sie etwas anzubieten, etwas zu verkaufen? Melden Sie sich bei uns! Wir organisieren Ihnen gerne einen Platz und stellen Ihnen unsere Verkaufsstände kostenlos zur Verfügung. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich bis am 23. November 2018 mit Herrn Daniel Freitag, Gemeindebauamt, in Verbindung zu setzen; E-Mail [bauamt@samedan.gr.ch](mailto:bauamt@samedan.gr.ch)

[samedan.gr.ch](mailto:samedan.gr.ch)  
 oder  
 T 081 851 07 15.  
 Wir hoffen auf zahlreiche Meldungen und freuen uns jetzt schon auf einen stimmungsvollen Markt.  
 >Gemeindeverwaltung Samedan



### Samedner St. Nikolausmarkt

**Donnerstag, 6. Dezember 2018, von 17 bis 20 Uhr**

*Eir pel 23avel marcho da San Niclo sun ils offers, hotels, restorants e societeds dal lö e personas privatas indigenas darcho*

### Gemeinsame Mittagessen 60plus

#### Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever)

um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder folgenden Restaurants



#### November

Donnerstag, 1.11.18	Kirchgemeindehaus, für alle. Anmeldung bis am Mittwoch- mittag an: Kirchgemeinde, 081 852 54 44 od. 081 852 37 22	
Donnerstag, 8.11.18	Rest. Padella, Hotel Donatz, Anmeldung bis am Mittwoch- mittag direkt beim Restaurant, 081 852 46 66	Menü inkl. Kaffee CHF 19.50.–
Donnerstag, 15.11.18	Rest. Padella, Hotel Donatz, Anmeldung bis am Mittwoch- mittag direkt beim Restaurant, 081 852 46 66	Menü inkl. Kaffee CHF 19.50.–
Donnerstag, 22.11.18	Rest. Padella, Hotel Donatz, Anmeldung bis am Mittwoch- mittag direkt beim Restaurant, 081 852 46 66	Menü inkl. Kaffee CHF 19.50.–
Donnerstag, 29.11.18	Rest. Padella, Hotel Donatz, Anmeldung bis am Mittwoch- mittag direkt beim Restaurant, 081 852 46 66	Menü inkl. Kaffee CHF 19.50.–

Informationen über 081 850 10 50 erhältlich  
 Abholdienst nach Vereinbarung  
 Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen

Organisations Team

### Zivilstandsnachrichten

(Mitte September bis Mitte Oktober)

#### Naschentschas / Aus dem Geburtenregister

(in Samedan wohnhaft)

##### 26. September

Marchesi Fabia, Tochter des Marchesi Dario, Bürger von Poschiavo GR und der Marchesi geb. Cramerer Martina, Bürgerin von Poschiavo GR

##### 1. Oktober

Cortesi Naele, Sohn des Cortesi Marcello, Bürger von Poschiavo GR und der Costa Natalie, Bürgerin von Poschiavo GR

##### 4. Oktober

Tuena Sira, Tochter des Tuena Romano, Bürger von Poschiavo GR und der Tuena geb. Janett Marina, Bürgerin von Valsot GR

#### Mortoris / Todesfälle

(in Samedan wohnhaft)

##### 24. September

Clavuo Reto, geb. 8. Juli 1933, Bürger von Samedan und Zernez GR

##### 8. Oktober

Maurer Erwin, geb. 12. Oktober 1918, Bürger von Schmiedrue AG

##### 10. Oktober

Meng Mario, geb. 27. Juni 1967, Bürger von Samedan und S-chanf GR

## Copulaziuns/Trauungen

14. September

Gwerder Larion, Bürger von Muotathal SZ und Gwerder geb. Cortesi Catia, Bürgerin von Poschiavo GR

15. September

Passini geb. Tall Bettina, Bürgerin von Samedan und Scuol GR und Passini Fabian, Bürger von Poschiavo GR mit Wohnsitz in Poschiavo

28. September

Thalmann Matias, Bürger von Rorbas ZH und Thalmann geb. Schüler Michèle, Bürgerin von Basel BS

## Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 11 november

a duonna Renata Bott-Nottal pel 80evel anniversari

ils 13 november

a sar Roberto Fontana pel 75evel anniversari

a sar Hans Peter Käser pel 75evel anniversari

ils 15 november

a duonna Giuliana Spiro pel 75evel anniversari

ils 21 november

a duonna Ines Tosio-Zanetti pel 96evel anniversari

ils 22 november

a sar Nino Borelli pel 75evel anniversari

ils 24 november

a duonna Margrit Fenner-Sporrer pel 80evel anniversari

ils 26 november

a duonna Baldina Cantieni Kobi pel 80evel anniversari

a sar Ernst Grass pel 75evel anniversari

ils 29 november

a duonna Inge Tuena-Wittig pel 80evel anniversari

Nus giavüschains a las giubileras ed als giubilers bgera furtüna e buna sandet!

>Administraziun cumünela Samedan



## Informationen der evangelischen Kirchengemeinde

### Gottesdienste

Sonntag, 4. November

10.30 Uhr St. Moritz Dorfkirche: Regionaler Gottesdienst am Reformationssonntag. Pfarrer Andreas Wassmer und Pfarrer Urs Zangger

Sonntag, 11. November

10 Uhr Dorfkirche/Baselgia Plaz: Gottesdienst, Pfarrer Michael Landwehr

Sonntag, 18. November

17 Uhr Dorfkirche/Baselgia Plaz: Regionaler Taizé-Gottesdienst. Der spezielle Gottesdienst spürt dem Geist von Taizé nach. Kurze Texte, Kerzenlicht, Stille und einfache, meditative Lieder zeichnen die besinnliche Feier aus. Mit dem Sing- und Musizierkreis und Sozialdiakon Hanspeter Kühni mit Team.

Sonntag, 25. November

10 Uhr Dorfkirche/Baselgia Plaz: Gottesdienst am Ewigkeitssonntag. Pfarrer Michael Landwehr. Im Gedenken an die Ewigkeit und mit dem Andenken an die im vergangenen Kirchenjahr Verstorbenen vergewissern wir uns unserer irdischen Endlichkeit und unserer himmlischen Ewigkeit.

17 Uhr Friedhof San Peter: Lichterfeier am Ewigkeitssonntag mit Pfarrer Michael Landwehr. In einer Lichterfeier im Gedenken an die Verstorbenen tragen wir Kerzen auf die Gräber – umkränzt von Gebeten, Texten der Bibel und Stille.

### Stricken für Rumänien

Donnerstag, 1. November, um 14 Uhr in der Seletta, Chesa da Pravenda in Bever: Einmal monatlich gemeinsames Stricken für bedürftige Kinder und Erwachsene in Rumänien. Bitte selber Wolle und Stricknadeln mitbringen. Karin Last.

### Abendgebet

Dienstag, 6. November, um 20.15 Uhr im Evang. Kirchengemeindehaus (KGH): Abendgebet. Beten ist „Atemholen der Seele“. Genau das wollen wir an diesen Abenden tun – zur Ruhe kommen, Atem holen, einfache Lieder singen, Psalmen lesen,

Stille werden. Herzliche Einladung. Pfarrer Michael Landwehr

### Predgina XL „Licht verschenken“ – Themennachmittag mit Basteln

Mittwoch, 14. November, von 14 bis 16.30 Uhr im Kirchengemeindehaus Samedan: In dieser gemütlichen Jahreszeit gibt es für Kinder der Primarschule einen coolen Themen- und Bastelnachmittag. Diesmal aber etwas anders als sonst. Wir werden zuerst im feierlichen Kreis mit einer kleinen Geschichte starten. Anschliessend basteln die Kinder an verschiedenen Posten etwas Schönes – passend zur Jahreszeit. Eingeladen sind Kinder und Eltern. Kinder unter 7 Jahren zum Basteln, gern in Begleitung eines Erwachsenen. Anmeldungen bis 31. Oktober an Annatina Manatschal T 081 852 44 24 oder an Gretl Hunziker T 079 776 34 18, E-Mail gretl.hunziker@refurmo.ch

### Kirchengemeindeversammlung

Dienstag, 27. November um 20 Uhr in der Dorfkirche St. Moritz.

>Kirchengemeindevorstand Refurmo

### Besuchen und Begleiten: Zeit verschenken

Haben Sie etwas Zeit zu verschenken? Wir freuen uns über weitere Freiwillige, um das Besuchernetz in unserem Dorf zu stärken. Auch Personen, die gerne besucht werden möchten, melden sich bitte bei Hanspeter Kühni, Sozialdiakon, Crasta 1, T 081 852 37 22, E-Mail hanspeter.kuehni@refurmo.ch

### Denkpause

„Lass dich von Frost- und Frustzeiten nicht abhalten, an dein Blühen zu glauben.“ Zitat von Helga Schäferling.



### Homepage Kirchengemeinde

Aktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen, Angeboten und Dienstleistungen können Sie unserer Homepage [www.samedan-reformiert.ch](http://www.samedan-reformiert.ch) entnehmen.

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon, Crasta 1, 7503 Samedan, T 081 852 37 22  
E-Mail [hanspeter.kuehni@gr-ref.ch](mailto:hanspeter.kuehni@gr-ref.ch)

Michael Landwehr, Pfarrer, Crasta 1, 7503 Samedan, T 081 852 54 44,  
E-Mail [michael.landwehr@gr-ref.ch](mailto:michael.landwehr@gr-ref.ch)

## Ökumenische Veranstaltungen

### Seniors Samedan: Der Weg zur vollkommenen Heilung – Vortrag mit Praxisanwendung von und mit Alfred Berthold

Die Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberengadin im Pfarramt Samedan und die Katholische Kirchgemeinde Samedan laden im Rahmen ihres Jahresprogramms für Seniorinnen und Senioren am Dienstag, 30. Oktober um 14.15 Uhr zu einem speziellen Nachmittag ins Kirchgemeindehaus Samedan ein.

Der gebürtige Münchner Alfred Berthold vom Cell of Life Center München forscht seit Jahrzehnten im Bereich von Naturheilverfahren. Er entwickelt in allgemeiner Praxis und im Sportbereich alternative Heilungsmethoden, die in Ergänzung zum klassischen Medizinbetrieb dem Wohle des Menschen dienen.

Mit der Ursachenforschung ist man nun in der Lage, die Sensibilität jedes einzelnen Menschen individuell zu bestimmen und krankmachende Einflüsse, aufzuspüren, aus seinem Lebensraum zu entfernen und somit die Ursachen für Krankheiten Schritt für Schritt zu beseitigen.

Einige Beispiele für Ursachen einer Krankheit sind: elektromagnetische Felder, einseitige Ernährung, kaum Sport, Parasiten, Stress, Chemie in Textilien/Kleidung, Chemie in Waschmitteln, Chemie in Nahrungsmitteln, Chemie in Pflegeprodukten, Umwelt/Umfeldeinflüsse in Ihrem Lebensraum, die es aufzuspüren und zu beseitigen gilt. Mehrere Faktoren zusammen haben massgeblich sehr grossen Einfluss auf die Gesundheit.

Eine weitere neue Entwicklung zur Wiederherstellung der Lebensqualität ist die koordinierte Frequenztherapie. Mithilfe der koordinierten Frequenztherapie werden diverse körpereigene Endorphine, Neuropeptide und hormonelle Hilfsstoffe stimuliert, die das Immun- und Abwehrsystem des Körpers stabilisieren und kräftigen können. Funktionsschwache Organe in unserem Körper können durch die Reizung von Frequenzen zur Arbeit angeregt werden. Mit spezifischen Frequenzen können Krankheitserreger wie Parasiten, Bakterien, Pilze und Viren durch ihre jeweilige Resonanzfrequenz entfernt und so der Gesundheitszustand des Patienten weitgehend wiederhergestellt werden. Die koordinierte Frequenztherapie ist somit eine neue, richtungsweisende Methode, um Geist und Körper auf effizienteste Weise zu regenerieren

und im besten Fall vollständig zu heilen. Durch diese Therapie ist man nun in der Lage, Stammzellen zu stimulieren und die so wichtigen Reparaturmechanismen intensiv zu aktivieren, um die mehr als tausend Zellschäden, die wir tagtäglich erleiden, schnell und effizient reparieren zu können.

Alfred Berthold gibt Einblick in sein Schaffen im Bereich Ursachenforschung bei chronischen und schweren Krankheiten, Schröpftherapie, Beseitigung der Störfelder im Lebensumfeld und Eientherapie durch Frequenzen. Der Vortrag wird mit Praxisanwendungen exemplarisch konkret illustriert.

### Sing- und Musizierkreis

Mittwoch, 31. Oktober, 7. und 14. November um 20 Uhr in der Chesa da pravenda (KGH): Wir singen eingängige Lieder, die gefallen und Freude bereiten und gestalten den Taizé-Gottesdienste vom 18. November mit Gesang und Musik. Damit die Lieder klingen und unsere Herzen berühren, brauchen wir Sie! Haben Sie Lust, im ad-hoc-Chor mitzusingen? Dann sind Sie herzlich willkommen. Leitung: Esther Siegrist, musikalisch begleitet von Marlies und Fritz Gallati. Auskunft bei Hanspeter Kühni.

### Mittagstisch-Miteneand-Zmittag

Donnerstag, 1. November, um 12.15 Uhr in der Chesa da pravenda (KGH): Miteneand-Zmittag. Allein zuhause – keine Lust und Zeit zum Kochen? Dann ab ins Kirchgemeindehaus zum Mittagstisch. Gross und Klein, Jung und Alt und auch die dazwischen sind herzlich willkommen. Die Kochteams bitten um eine Anmeldung bis Mittwochmittag 12 Uhr beim Evang. Pfarramt T 081 852 54 44 oder T 081 852 37 22. Sozialdiakon Hanspeter Kühni

### CEVI-Mitarbeiteressen: Willkommen auf dem Bauernhof

Samstag, 3. November von 18 bis 22 Uhr im Raum Landquart: Dankeschön-Mitarbeiteressen und Unterhaltungsprogramm für ehrenamtliche Jugendliche, die sich im CEVI als Leiter und Leiterinnen engagieren. Motto: Willkommen auf dem Bauernhof. Gutes Essen, tolle Menschen, coole Unterhaltung. Verkleidung und Beiträge sind ausdrücklich erwünscht. Übernachtung wird organisiert. Auskunft bei den CEVI-Abteilungsleitern

### CEVI-Volleyball

Sonntag, 4. November, um 10 Uhr in Romanshorn/TG: CEVI-Volleyball. Blocken, Passen, Schmetterten. Bist du daran inter-



**Regionaler  
Taizé – Gottesdienst**

Sonntag, 18. November 2018  
**17 Uhr** in der Evang. Dorfkirche Samedan

Sozialdiakon Hanspeter Kühni und Team  
Mitwirkung: Sing- und Musizierkreis Samedan



Der spezielle Gottesdienst spürt dem Geist von Taizé nach. Kurze Texte, Kerzenlicht, Stille und einfache, meditative Lieder zeichnen die besinnliche Feier aus.

**REFURMO (Evang.-ref. Kirchgemeinde Oberengadin) und  
Evang.-ref. Pfarramt Samedan  
laden zur liturgischen Abendfeier herzlich ein**

ressiert, anfliegende Bälle zu blocken und mit Wucht ins gegnerische Spielfeld zu schmettern? Die gegnerische Mannschaft mit deinen gekonnten Abnahmen und scharfen Aufschlägen in die Verzweigung zu treiben? Dann bist du am Volleyballturnier genau richtig. Ob Cevianer/-in, Nicht-Cevianer/-in, Profi oder Plauschspieler/-in – das Turnier ist für alle. Veranstalter: Cevi Ostschweiz. Auskunft bei Fadri Barandun, Sarina Kühni, Livio Steiner, Riccarda Kühni.

#### Eltern-Kind-Treff

Freitag, 9. und 23. November, um 15.30 Uhr im Evang. Kirchgemeindehaus, Samedan: Krabbeltreff für Kinder mit ihren Eltern und Grosseltern (ideal ab ca. 6 Monaten bis 3 Jahre). Begegnung und Austausch, gemeinsames Spielen und Spass haben. Spielsachen sind vorhanden. Zvieri kann mitgebracht werden. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Auskunft:

E-Mail [krabbeltreff.samedan@gmx.ch](mailto:krabbeltreff.samedan@gmx.ch) oder bei Anne Schiffner T 079 175 93 78

#### Freiwilligenfest Südbünden

Freitag, 9. November ab 16.30 Uhr im Hotel Laudinella, St. Moritz: Sie besuchen alte Menschen? Sie kochen für einen Mittagstisch? Sie fahren Ihre Nachbarin zum Arzt? Sie engagieren sich für schwächere Mitmenschen? Sie sind freiwillig engagiert. Ihre Arbeit ist wichtig. Es erwartet Sie ein spannendes Programm mit vielen guten Begegnungen. Mitwirkende: Las Lodolas. Der Anlass ist kostenlos. Weitere Informationen und Anmeldung: Pro Senectute Graubünden, Beratungsstelle Via Retica 26, 7503 Samedan, T 081 852 34 62.

#### CEVI Samedan/Oberengadin Samstag, 17. November

10 Uhr in der Chesa da pravenda: Teamhöck mit Programmplanung, Vorbereitung und gemeinsamem Mittagessen, 14 Uhr im Kirchgemeindehaus, Samedan: CEVI Jungschar. Geschichten erleben, die Natur entdecken, neue Freunde finden, Theater spielen und Heissluftballone basteln. Im Zelt schlafen, Führten lesen und Seilbrücken bauen. Über dem Feuer kochen und danach gemeinsam schlemmen. Das ist Cevi – und noch viel mehr! Für Kinder und Jugendliche ab Kindergarten. Neu bieten wir ein spezielles Fröschli-Programm für die Jüngsten an. Schnuppern ist jederzeit möglich. Mir



## CEVI-Jungschar Samedan/Oberengadin



Klar Cevi-Jungschar

Natur  
Abenteuer  
Freundschaft

CEVI-Jungschar - eine konfessionsübergreifende  
Kinder- und Jugendarbeit im Oberengadin

[www.cevi-samedan.ch](http://www.cevi-samedan.ch)

früed öis uf dich! Mitnehmen: wetterangepasste Kleidung, gute Laune (ein leckeres Zvieri bekommst du). Informationen, Bilder, Berichte, usw. findest du unter [www.cevi-samedan.ch](http://www.cevi-samedan.ch). Die Abteilungsleiter: Fadri Barandun, Sarina Kühni, Riccarda Kühni, Livio Steiner

#### KonfCup

Samstag, 24. November um 11.45 Uhr in der Mehrzweckhalle Schulhaus Grevas, St. Moritz: Die Konfirmandinnen und Konfirmanden des ganzen Kolloquiums spielen um den KonfCup Pokal Unihockey beim letztjährigen Sieger St. Moritz. Zum 12. Mal wird die begehrte Trophäe vergeben, wo Freude und Spass, Begegnung und Austausch gefördert werden Fans und begeisterte Zuschauer sind herzlich willkommen! Auskunft Pfarrer Michael Landwehr und Pfarrerin Corinne Dittes.

#### Abschluss und Planung Team Miten- und-Zmittag

Dienstag, 27. November, um 16 Uhr im Kirchgemeindehaus: Einmal mehr haben viele fleissige Hände dazu beigetragen, dass wir praktisch jeden Monat zum gemeinsamen Mittagstisch in die Chesa da Pravenda einladen konnten. Dafür danken wir allen ganz herzlich, die mit ihrem Einsatz bei Jung und Alt viel Freude und Genuss bereitet haben. Bei Kaffee und Kuchen möchten wir einen kurzen Austausch halten und gleichzeitig den neuen Plan für das Jahr 2019 zusammenstellen. Alle, die gerne ein- bis zweimal jährlich in einem Kochteam mitwirken möchten, sind herzlich zum Planungshöck eingeladen. Auskunft gibt Hanspeter Kühni, T 081 852 37 22.

## Informationen der katholischen Kirchgemeinde Samedan/Bever

### Gottesdienste im November

#### Samstag

18.30 Uhr Santa Messa in italiano

#### Sonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband

#### Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1. Sonntag im Monat: 9 Uhr Santa Messa in italiano, Zuoz

2., 3., 4., Sonntag: 9 Uhr Eucharistiefeier, deutsch, Zuoz

### Unter der Woche

#### Dienstag

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

#### Mittwoch

17 Uhr Rosenkranz

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

#### Freitag

18 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan, Deutsch

### Dienstag, 30. Oktober

#### 14.15 Uhr Seniorennachmittag

Evang. Kirchgemeindehaus

### Donnerstag, 1. November

#### 12.15 Uhr Mitenandzmittag

Anmeldung wie gewohnt bis zum Vortag im evang. Kirchgemeindehaus.

T 081 852 37 22

#### 18.30 Uhr Eucharistiefeier zu Allerheiligen

Anschliessend an die Heilige Messe begehen wir uns zum Friedhof, wo nach einer kurzen Andacht die Gräber unserer lieben Verstorbenen gesegnet werden. Für den Transfer von der Kirche zum Friedhof und zurück besteht eine Fahrgelegenheit.

### Freitag, 2. November

#### 14 Uhr Begegnungskaffee mit Pater Johny Xavier

Pfarreraum, katholische Kirche

### Mittwoch, 7. November

#### 20.15 Uhr Kirchgemeindeversammlung

Restaurant Weisses Kreuz, Samedan

### Sonntag, 18. November

#### 9 Uhr Eucharistiefeier

mit anschliessendem Verweilen bei einem Apéro riche

Wie uns allen bekannt ist, verlässt uns

nach fünf Jahren Pater Johny auf Ende Jahr, um nach Indien zurückzukehren. Der Dezember ist mit vielen kirchlichen Anlässen und für die Priester mit grossem Arbeitsanfall reich gefüllt, und es bleibt kaum Zeit für einen Moment des ruhigen Zusammensitzens. So wollen wir an diesem Tag nach dem Gottesdienst die Gelegenheit nutzen und gemütlich vergangenes Revue passieren lassen.

Pater Johny hat in den vergangenen fünf Jahren das Pfarreleben mitgeprägt. Mit seiner offenen und wohlwollenden Haltung hat er Jung und Alt angesprochen und ist vielen Menschen in Samedan und in den Verbandspfarreien ans Herz gewachsen. Musikalisch umrahmt wird der Gottesdienst von den Swing Singers unter der Leitung von Manuela Zampatti.

>Pfarreirat Samedan

### Mittwoch, 28. November

#### Ab 14 Uhr Adventsbasteln

Herzlich sind alle Schulkinder an diesem Nachmittag eingeladen, im Pfarreraum der kath. Kirche ein Adventsgesteck herzustellen. Dieses darf im Anschluss mit nach Hause genommen werden. Es muss nichts mitgebracht werden.

>Ursula Mühlemann

### Ausblick

#### Sonntag, 1. Dezember, 10.30 Uhr

1. Advent, Familiengottesdienst: Ministrantenaufnahme und Vorstellung der nächstjährigen Erstkommunikanten

### Rorate im Advent

#### Dienstag 4., 11. und 18. Dezember, jeweils um 6.30 Uhr

In der hektischen Adventszeit lassen uns die ruhigen Minuten bei Kerzenlicht am frühen Morgen erahnen, Weihnachten rückt näher.

Die Roratefeiern dauern ca. 35 Minuten. Im Anschluss daran geniessen wir alle, Gross und Klein, das gemeinsame Frühstück im Pfarreisaal. Zur musikalischen Bereicherung der Gottesdienste sowie fürs Bereitstellen des Frühstücks suchen wir Mithilfen. Über jede Anmeldung freuen wir uns. Ursula Mühlemann, T 081 852 55 76 oder Vikar Joney Xaxier T 081 852 52 21

### Rückblick

#### Pfarreise nach Hohenems-Feldkirch

Eine Herbstfahrt in den nahen Vorarlberg, so die Ankündigung für die diesjährige Pfarreise. Für einmal bestiegen wir

nicht schon in Samedan den Bus von Andri Guler. Das erste Teilstück bewältigten wir mit dem Zug. In Zernez empfing uns Andri. Kurz nur die Fahrt auf der Engadinstrasse, denn schon ging's wieder samt Bus auf den Zug. Für einige „Pfarreiseisende“ war es die erste Fahrt durch den Vereinatunnel. Der Kaffeehalt im Heidiland gehört auf unseren Reisen einfach dazu. Das letzte Teilstück nach Hohenems lag schon bald hinter uns. Der Besuch des jüdischen Museums brachte uns allen interessante Einblicke in die jüdische Kultur, welche viele Jahre lang in Hohenems von der jüdischen Gemeinde in Vorarlberg gelebt wurde. Über Jahrhunderte prägten zwei Strassen die jüngste Stadt im Vorarlberger Rheintal – die „Christengasse“ und die „Judengasse“. Aus der Chronik erfuhren wir während der Führung durch Haus und die Strassen, dass 1617 der damalige Reichsgraf Kaspar von Hohenems durch einen Schutzbrief die rechtliche Grundlage für die Ansiedlung jüdischer Familien und den Aufbau von Institutionen einer jüdischen Gemeinde geschaffen hatte, um den Marktflecken durch jüdische Händler wirtschaftlich zu beleben. Trotz Vertreibung im 17. Jahrhundert entwickelte sich eine traditionsreiche Gemeinde mit einem Friedhof im Süden der Stadt, einer Synagoge, einer Schule, einem Versorgungsheim für die Alten und Armen sowie einem Ritualbad. Das ehemalige Jüdische Viertel von Hohenems ist ein fast lückenlos erhaltenes Ensemble mit jüdischer Geschichte. Im Jahre 1996 erfolgte die Unterschutzstellung der wesentlichsten Teile durch das Bundesdenkmalamt. Zusammen mit der ehemaligen Christengasse bildet das ehemalige Jüdische Viertel den urbanen Kern von Hohenems. Der historische Baubestand des Stadtzentrums ist ein kulturhistorisches Zeugnis für die jahrhundertelange Koexistenz von zwei Traditionsgemeinschaften – der christlichen und der jüdischen – in diesem Ort.

Nach all diesen Ausführungen hatten wir alle Hunger. In Feldkirch waren die Tische reserviert, und wir durften uns alle ein feines Mittagessen schmecken lassen. Für Kaffee und Glacé schlenderten wir ins Städtchen, wo die Zeit nur allzu schnell vorüberging. Auf dem Heimweg feierten wir in Schaanwald in der Theresienkirche unseren „Reisegottesdienst“. Nach einem kurzen Halt in der Raststätte Viamala kehrten wir alle wohlbehalten nach Sa-

medan zurück. Vielen herzlichen Dank unserem Chauffeur Andri Guler. Pater Johney danken wir für die Begleitung und die Feier des Gottesdienstes. Nicht zuletzt danken wir der katholischen Kirchgemeinde Samedan / Bever für die Übernahme der Reisekosten.

>Ursula Mühlemann



P.S. Die aktuellsten Angaben finden Sie immer im Pfarrblatt. Weitere Infos auch unter;  
www.seelsorgeverband-bernina.ch



### Cor Viril Samedan

**Hommens da Samedan e contuorns, Männer aus Samedan und Umgebung**

Die Gesangsproben des Cor Viril Samedan beginnen am kommenden Dienstag, dem 23. Oktober 2018 um 20.30 Uhr im Gemeindesaal von Samedan. Sämtliche Proben finden jeweils am Dienstag statt und zwar für alle. Das hat den Vorteil, dass alle Sänger zusammen nach der Probe und vor dem Zubettgehen noch ein Fläschchen Wasser in Ehren bei Franca konsumieren können. Die Generalversammlung findet am 13. November um 20.30 Uhr im Hotel Weisses Kreuz statt. Neue Sänger sind bereits ab der ersten Chorprobe herzlich willkommen. Dies in der Hoffnung, dass alle aus den Herbstferien zurück sind. Es wäre wünschenswert, wenn sich die jungen und jung gebliebenen Männer aus nah und fern entschliessen könnten, beim Cor Viril da Samedan mitzumachen. Auch ganze Männergruppen sind herzlich willkommen. Es muss doch langweilig sein, jeden Abend das gleiche Fernsehprogramm konsumieren zu müssen. Der Chor bietet Abwechslung,

Lebensfreude und was am Wichtigsten ist, immerwährende Freundschaft. Wir danken allen für die aktiven Probebesuche, allen, welche neue Mitglieder zur ersten Probe mitbringen und allen für eine positive Einstellung und gelebte Kameradschaft.

>Cor Viril, Reto Filli

### Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter [www.hgv-samedan.ch](http://www.hgv-samedan.ch).

### Judo für Kinder und Erwachsene

Judo, wörtlich „der sanfte Weg“, ist eine japanische Kampfsportart, welche neben der Selbstverteidigung eine ganzheitliche Lehre für Körper und Geist mit einbezieht. Der Judo Club Samedan bietet einmal wöchentlich Trainings für Kinder wie auch für Erwachsene in der Zivilschutzanlage Promulins an. Weitere Informationen und Kursdaten: [www.judosamedan.ch](http://www.judosamedan.ch), Manuel Martin T 078 663 76 57

### Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena



*Coordinaziun, concentraziun, respet, sgürezza da se sves: Pochas disciplinas sportivas promovuan quistas qualited uschè bain scu' carate. Il trenamaint s'adatta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.*  
Karate kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus! Coach: Valerio Giudice; Kosten: CHF 200.– für den gesamten Kurs. Anmeldung per E-Mail: [karate.engiadina@gmail.com](mailto:karate.engiadina@gmail.com)

### Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden **Mittwochabend ab 20 Uhr** in der **Mehrzweck-Halle Promulins**.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege  
T 078 751 81 24

### Turnverein Samedan

Der Turnverein Samedan bietet für Kinder und Jugendliche jeden Alters ein sportliches Angebot, angefangen mit Muki-Turnen für die Kleinsten über Kinderturnen bis zu den Jugi- und J & S Trainings für die verschiedenen Altersklassen. Auch für die Grossen bietet der Turnverein Samedan Verschiedenes. Ob Indica oder Volleyball für jedermann, das gesellige Zusammensein wird auf jeden Fall gesen.

Mehr Informationen und Kursdaten: [www.tv-samedan.ch](http://www.tv-samedan.ch).

### Unihockey



#### Lust auf Unihockey?

Plausch-Unihockey ab 16 Jahren für Jedermann/-frau. Jeweils ganzjährig **jeden Mittwochabend von 19 bis 21 Uhr** in der Turnhalle 3 der Promulins-Arena. Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60.– für das ganze Jahr oder CHF 5.– für einzelne Trainings. Natürlich sind Probetrainings am Anfang kostenlos. Unihockeyschläger sind in der Halle vorhanden. Hast auch du Lust auf Unihockey? Information und Anmeldung:

T 079 810 55 82

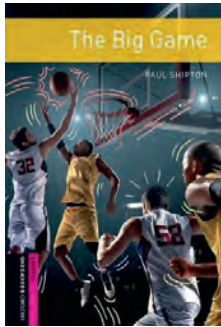
E-Mail [germann.simon@gmail.com](mailto:germann.simon@gmail.com)

## Biblioteca Samedan / Bever

Liebe Lesefreunde:

Folgende Medien haben wir neu eingekauft:

### English books:



**The Big Game, Paul Shipton**  
Das Basketballteam der West Highschool ist die schlechteste Mannschaft in der Stadt – jeder weiss das. Sie verlieren immer. Aber das ist ok – Ben und

seine Freunde lieben es zu spielen. Dann bekommen sie einen neuen Spieler. Sam ist gut, sehr gut. Plötzlich ändert sich alles für das West High Team, und Ben ist aufgeregt. Aber ist es das Wichtigste die Spiele zu gewinnen?



**The house of dolls, Howard Rayner**

Die unauffällige, zurückhaltende Marin und der coole Jack, Fussballstar der Klasse, sollen bei einem sozialen Projekt ihrer Klasse zusammenarbeiten – und werden schnell

Freunde. Der Tee für Mrs Uns Dorf führt sie auf seltsame Spuren und in ein geheimnisumwirtetes altes Haus voller Puppen. Schauerliche Entdeckungen lassen ihnen das Blut in den Adern gefrieren ...

### Zweisprachige Bücher:



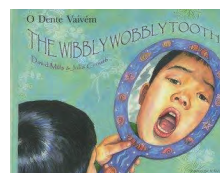
**Love Score / Ein Tor für die Liebe, Angela Waidmann**  
Anna-Lena ist Handballerin – und was für eine! Als grosse Hoffnung ihres Vereins nimmt die 15-Jährige

an einem internationalen Handball-Camp in Cornwall teil und verliebt sich prompt in Arthur, den attraktiven Jungen vom benachbarten Gestüt. Interessiert er sich auch für sie? Und wer ist bloss die Blondine, mit der Anna-Lena ihn heimlich beobachtet?



**Princess Astray / Prinzessin auf Abwegen, Momo Evers**

Seit einem Jahr ist Annabel mit einem (fast) wäschechten Prinzen zusammen. Wöchentlicher schreibt er ihr heisse Liebesbriefe, aber ihre Freundinnen haben ihn noch nie zu Gesicht bekommen. Das ändert sich erst, als Annabel und Nele die Sommerakademie auf einem alten Schloss in Northumberland besuchen und unvermutet auch Jaron dort auftaucht. Merkwürdigerweise scheint er Annabel nicht zu kennen, zumindest nicht so gut, wie sie vorgegeben hat. Als sich dann auch noch Nele in ihn verliebt, ist das Gefühls-Chaos perfekt.



**O dente Vaivém / The wobbly wobbly tooth / der Wackelzahn**

Am Montagabend entdeckte Li seinen ersten Wackelzahn. Der Zahn wackelte hin und wackelte her. Li liess seinen Zahn vor- und zurückwackeln bis er raus war. Was soll er jetzt mit seinem Zahn machen? Aber Oma weiss was zu tun ist.



**Yeh-Hsien, portugiesisch / deutsch**

Die älteste Version der Cinderella Geschichte kommt aus China. Yeh-Hsien ist mit einem magischen Fisch befreundet. Und ihr liebster Wunsch ist, zum Dorffest zu gehen ...

### Portugiesische Bücher:



**Alerta Premika!**  
Marta ist 9 Jahre alt, fühlt sich aber schon sehr gross. Deshalb findet sie, dass es an der Zeit ist, ein Facebook zu haben. Die Mutter verweigert ihr das Facebook,

weil Marta noch nicht alt genug ist. Marta ist empört.

Doch mit Hilfe ihrer Freundin Rita, erstellen sie zusammen einen Facebook-Account. Sie postet für ihr Profilbild ein schönes Foto von ihr am Strand. Und schon bald erhält sie immense Likes, Kommentare und Freundschaftsanfragen von Leuten, die sie nicht kennt. Unter diesen neuen virtuellen Freunden ist auch Bieber13. Ein sehr junger Junge mit schönen Augen. Aber ist es wirklich Bieber? Oder gibt er sich für jemanden anders aus? Kann Marta dieser Person vertrauen? Dieses Buch vermittelt alles was Du über das Verhalten in sozialen Netzwerken wissen solltest.

### Unsere Veranstaltungen im November:

**Freitag 2. November von 16.30 bis**

**ca. 17.45, ohne Voranmeldung**

Wir stellen vor: das Schweizer Magazin „manuell“ – das Magazin für Textiles und technisches Gestalten. Kommen Sie vorbei und lernen Sie das Magazin „manuell“ kennen und auch gleich anwenden.

**Freitag 9. November von 19 bis ca. 22 Uhr**

Findet für die Schüler von der 1. bis zu der 6. Klasse, unsere alljährliche Erzählnacht statt. Die Schüler erhalten die Anmeldungen von der Schule. Die Bibliothek ist an diesem Abend deshalb nur bis 19 Uhr offen. Wir danken für Ihr Verständnis.

**Samstag 17. November von 9 bis 11 Uhr**

Wir stellen vor: das Buch „Yoga für Teens“ von Rebecca Rissmann. Lerne das Buch „Yoga für Teens“ kennen und auch gleich anwenden. Mitmachen dürfen Jugendliche von der 5. bis 9. Klasse. Anmeldung ist erforderlich, da wir nur eine begrenzte Platzzahl haben. Falls ihr eine Yoga/Pilatesmatte habt, bitte mitnehmen.



**Unsere Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:**

Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr  
Mittwoch / marculdi: 16 bis 18 Uhr  
Freitag / venderdi: 18 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Jeanette Jakob, Sonja Von Gunten,  
Henk de Jong  
E-Mail [biblioteca@samedan.ch](mailto:biblioteca@samedan.ch)  
T 081 851 10 17

**Ludoteca Samedan**



**Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:**

Montag / lündeschdi: 16 bis 18 Uhr  
Freitag / venderdi: 18 bis 19 Uhr  
Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter [www.ludosamedan.ch](http://www.ludosamedan.ch).

Wir freuen uns auf euren Besuch.  
>Das Ludoteca-Team

Ludoteca Samedan  
Puoz 2 (Schulanlage)  
7503 Samedan  
T 081 850 0910  
E-Mail: [ludo.samedan@gmx.ch](mailto:ludo.samedan@gmx.ch)  
[www.ludosamedan.ch](http://www.ludosamedan.ch)

**Da Privats – von Privaten**

**Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche  
Meerrettichschaumsuppe;  
ergibt ca. 1 lt Suppe**

40 gr gehackte Zwiebeln, 20 gr weiche Butter, 40 gr Mehl, 1lt Bouillon (Gemüse od. Fleisch ist egal), 1/2 dl Weisswein, 1 dl Rahm, 3TL Meerrettich aus dem Glas oder frisch geraffelt.  
Zwiebeln in wenig Fettstoff in einer Pfanne anschwitzen. Das Mehl und die

Butter dazugeben bis sich diese miteinander bindet. Ablöschen mit Weisswein und Auffüllen mit Bouillon und unter ständigem Rühren zum Kochen bringen (Vorsicht, kann schnell anbrennen). Die Suppe ca. 30 Minuten leicht köcheln lassen. Die Suppe abschmecken und den Meerrettich dazugeben. Den Rahm halb steif schlagen und vor dem Servieren dazugeben.  
Informationen unter:  
E-Mail [tarnuzzer@gmx.ch](mailto:tarnuzzer@gmx.ch)



body & mind

**Tanz für Kinder & Jugendliche**

Karin Schönenberger, Tanz- und Bewegungspädagogin, bietet in der Sela Puoz Tanzkurse für Kinder & Jugendliche an. Die kreativen Tanzstunden werden altersgerecht und vielseitig gestaltet. Die kleinen Kinder lernen durch Phantasiegeschichten, Improvisationen und Tanzspiele die Welt des Tanzes kennen. Die Jugendlichen tanzen durch verschiedene Tanzstile wie Jazz, Moderndance und Hip Hop und lernen Choreografien zu Musik aus der ganzen Welt. In allen Tanzstunden wird die Koordination, das Gleichgewicht, das Rhythmus- und Musikgefühl sowie das Körper- und Haltungsbewusstsein gefördert. Die eigene Kreativität soll dabei nicht zu kurz kommen. Der Einstieg in die Tanzkurse ist jederzeit möglich und die Probelektion kostenlos.

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mittwoch	17 bis 17.50 Uhr	Kindertanz 7+	Sela Puoz, Puoz 9
Mittwoch	18 bis 19 Uhr	Dance Mix 10+	Sela Puoz, Puoz 9
Donnerstag	17 bis 17.50 Uhr	Kindertanz 4+	Sela Puoz, Puoz 9
Donnerstag	18 bis 19 Uhr	Modern Style 13+	Sela Puoz, Puoz 9

Mehr Informationen und Anmeldung:  
Karin Schönenberger, T 079 729 84 98, E-Mail [info@move108.ch](mailto:info@move108.ch), [www.move108.ch](http://www.move108.ch)

## Krabbeltreff

Gemeinsames Spielen, Spass haben und Kontakte knüpfen ist das Motto des Baby- und Kleinkindertreffs Samedan. Dies ist ein Angebot für alle Babys und Kleinkinder im Alter von 0 bis 3 Jahren in Begleitung ihrer Eltern, Grosseltern oder weiteren Betreuungspersonen. Selbstverständlich sind ältere Geschwister ebenfalls herzlich willkommen. Spielsachen sind vorhanden. Ein Zvieri kann mitgebracht werden. Der Treff findet jeweils am ersten und dritten Freitag im Monat von 15.30 bis 17 Uhr im Kirchgemeindehaus (Chesa Pravenda, Crasta 1 im Parterre) in Samedan statt.

Auskunft und Anmeldung bei Anne Schiffner unter E-Mail [krabbeltreff.samedan@gmx.ch](mailto:krabbeltreff.samedan@gmx.ch) oder T 079 175 93 78

>Anne Schiffner

### Kinderkleiderbörse

#### Annahme ganzjährig

- Gebrauchte, modische Kinderkleider von Gr. 52 bis 164
- Kinderschuhe bis Gr. 39
- Kinderwagen, Kinderhochstuhl
- Maxi-Cosi, Autositze

#### Sommerkleider

#### ab Mitte April bis August

- Dreiräder, Fahrräder bis 16 Zoll
- Rollerblades bis Gr. 40

### Winterkleider

#### ab Mitte September bis Februar

- Snowboards, Carving-, Langlaufskier bis max. 150cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe Gr. 39
- Kinderschlitten

#### Kommission

- Kleider CHF 1.-
- Rollerblades, Schlittschuhe, Skischuhe CHF 2.-
- Velos, Kinderwagen, Hochstühle, Ski, Schlitten CHF 5.-

Kleider, die nach zwei Saisons nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnützige Institution. Hardware muss nach einer Saison abgeholt werden. (September, April).

### Öffnungszeiten

Dienstag: 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 9 bis 10.30 Uhr

Letzter Mittwoch

im Monat: 18 bis 19.30 Uhr

Während den Schulferien ist die Börse nur Dienstag-Nachmittag offen (Maiferien geschlossen)

### Weitere Informationen

Kinderkleiderbörse

Promulins 3

7503 Samedan

Brigitte Niggli T 078 742 63 69

Manuela Roschi T 079 434 84 26



## BABY- UND KLEINKINDERTREFF SAMEDAN

- Gemeinsames Kennenlernen, Austauschen und Spielen
- Spielsachen sind vorhanden
- Zvieri kann mitgebracht werden

**Teilnehmer:** Babys und Kleinkinder mit ihren Eltern oder Grosseltern, keine Altersbeschränkung (ideal ab ca. 6 Monate bis 3 Jahre)

**Zeit:** erster und dritter Freitag im Monat, von 15.30 bis 17.00 Uhr

**Ort:** Evang. Kirchgemeindehaus, Crasta 1, Samedan (Parterre)

**Anmeldung:** [krabbeltreff.samedan@gmx.ch](mailto:krabbeltreff.samedan@gmx.ch) oder bei Anne Schiffner, Tel.: 079 175 93 78



## Kerzenziehen

Wann: **Samstag: 17.11.2018**  
**Sonntag: 18.11.2018**

Zeit: **10.00-16.00 Uhr**

Wo: Gewölbekeller (Tirolerkeller) im Gemeindehaus Samedan (Plazzet 4)

Kinder bis 8 Jahren nur in Begleitung.

**Wir bieten dieses Jahr wieder das Kerzenschnitzen an.**  
Kaffee-Ecke mit Kuchen und Hot-Dogs

Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich das Börsenteam, Samedan

*minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi.*

Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad & Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Baderlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird.

Weitere Informationen: T 081 851 19 19, [www.mineralbad-samedan.ch](http://www.mineralbad-samedan.ch)

#### Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr im Lädeli Inspiraziun

*Fletrer – imprender u perfecziuner quista tradiziun artschauna.*

Haben Sie schon Filz erfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstütze ich Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen.

Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz, T 081 852 16 13, E-Mail [cornelia@filzundso.ch](mailto:cornelia@filzundso.ch)



#### FIMO Schmuck

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Lädeli Inspiraziun

*Cun simplas üsaglias modeller clinöz stravagant ed otras bellas robas: FIMO es üna massa da modeller fascinanta.*

FIMO ist eine ofenhärtende Modelliermasse, aus der man mit einfachen Werkzeugen zauberhafte, ausgefallene Schmuckstücke mit schönen Mustern und andere tolle Sachen modellieren kann. Lassen Sie sich von mir mit dem FIMO-Virus anstecken.

Anmeldung erforderlich:  
Bettina Adank, T 081 852 30 30,  
E-Mail [bettina@creadank.ch](mailto:bettina@creadank.ch)

#### Reiten

*Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaisa d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiuvela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.*

Reiten auf den schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es bedeutet, Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt beizubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden.

Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail [samedan@estm.ch](mailto:samedan@estm.ch).

#### Pferdekutschfahrten

*Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantici!*

Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail [samedan@estm.ch](mailto:samedan@estm.ch).

#### Helikopter-Rundflüge

*Täglich auf Anfrage*

*Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.*

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen: Heli Bernina, T 081 851 18 18, Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

#### Samedan Aktuell

*Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.*

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter [promulins-arena@samedan.gr.ch](mailto:promulins-arena@samedan.gr.ch)

## Sportliches

**Kurs: Antara – Core und Haltungstraining**  
Jeden Montag, jeden Mittwoch und jeden Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr im Fitnessraum der Promulins Arena



*Antara® as dedichescha a la musculatura profuonda dal corp e pussibiltescha arains fermas, ün vainter plat ed üna pusiziu corporela attractiva. Quist concept schli-gerescha ils muvimaints dal minchadi.*  
Was bewirkt Antara: Antara® führt zu einem starken Rücken, einem flachen Bauch und einer attraktiven Körperhaltung. Antara® ist das erste Bewegungskonzept weltweit, das sich mit dieser Präzision der tiefen, stabilisierenden Rumpfmuskulatur widmet. Dieses sogenannte „Core-System“ ist für die Gesundheit von Rücken und Beckenboden massgeblich verantwortlich und bestimmt zu einem grossen Teil die Bauchform. Alles, was der Körper im Antara®-Training lernt, erleichtert den Alltag und optimiert jede weitere Tätigkeit – von der Gartenarbeit übers Singen bis hin zu Ihrer Liebessportart. Anmeldung erforderlich. Kosten: 10er-Karte CHF 180.–, Einzeleintritt CHF 20.–, eine Probestunde gratis, Weitere Informationen: Tina Gartz; E-Mail gartztina@hotmail.com

### Zumba Fitness mit Enrico

Jeden Montag um 19 Uhr Tae-Bo Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena  
Jeden Montag um 20 Uhr Zumba Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena  
Jeden Donnerstag um 19 Uhr Strong by

**Zumba im Fitnessraum der Promulins Arena**  
Jeden Donnerstag um 20 Uhr Zumba Fitness im Fitnessraum der Promulins Arena  
Kommt zum Zumba-Fitness in die Promulins Arena, Preise: Einzel-Schnupperkurs CHF 25.–, Schüler/Studenten CHF 15/20.–, Monats Abo CHF 100.–, 10er-Abo CHF 190.–, 20er-Abo CHF 290.–, gültig für alle Kurse. Weitere Informationen: E-Mail enrico.zumba@hotmail.com, T 079 942 72 76

### Turnen für alle mit Frau Ursula Tall-Zini

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Promulins

*Ch'El's promouvan lur fitness cun fer gimnastica insembl cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!*

Kräftigung und Dehnung der Muskulatur. Es ist keine Anmeldung nötig. Kosten: CHF 5.–. Weitere Informationen: Frau Tall-Zini T 081 852 40 00.

### Plausch-Basketball für jedermann

Jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr in der kleinen Turnhalle der Academia Engiadina  
Informationen: Rachel Niggli T 079 246 21 22, Nicole Gerwig Steiger T 076 481 78 80, kostenfrei

### Bär Snowsports Engadin

*Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accumulir lur giavüschs e bsögn sportivs!*  
Die Engadiner Berg- und Schneesportschule: Schneesportlehrer- und Schneeschuh-

Wanderleiter mit eidg. Fachausweis. Die Sportschule, die seit vielen Jahren in Samedan zuhause ist und auf Anfrage jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Schneesportler und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen! Sowie unsere Angebote zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Schneesportlehrer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpine technische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Als Kinder-, Jugend-, und Erwachsenensportexperte ist er souverän und verfügt über die nötigen Kompetenzen.

Anmeldungen und weiter Informationen: unter T 081 852 11 77 oder M 076 540 11 12, E-Mail: info@snowsportsengadin.ch; www.snowsportsengadin.ch

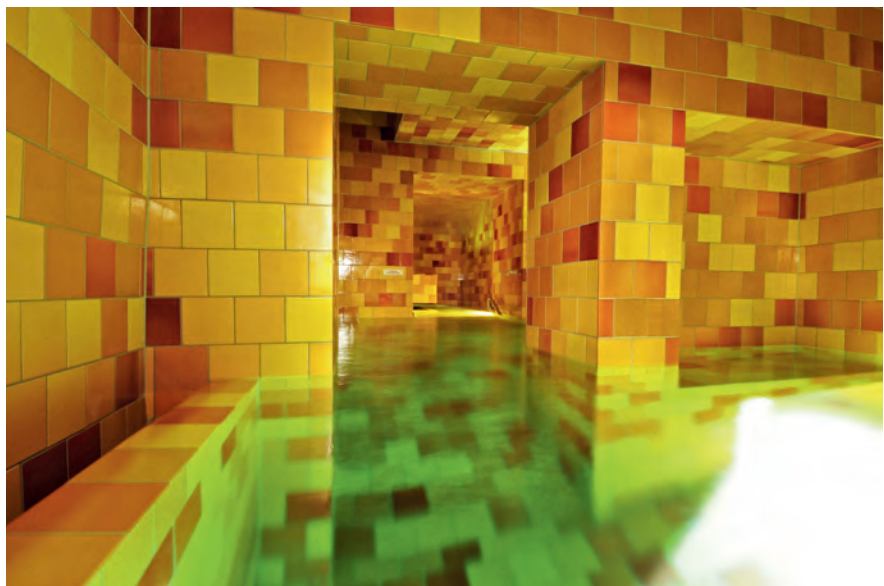
### Vereine Samedan

Die Angebote unserer Samedaner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

## Weitere Angebote

### Mineralbad & Spa

Montag bis Freitag von 13 bis 20.30 Uhr  
Samstag bis Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr  
*Il bagn minerel & Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller & Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il claint divers bagn e locals,*



### Academia Engiadina

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Eventtabelle.

Anmeldung und weitere Informationen: online auf [www.academia-engiadina.ch](http://www.academia-engiadina.ch)

### Promulins Arena – Sportzentrum

*Varieted sportiva e culinaria a Promulins: Ill'arena do que da tuottas sorts sports, dal rampcher sur l'indiaa fin tal trer a rudellas, e que sül tschisp artificial, sülla piazza düra, aint illa sela polyvalent u sül skatepark. Aint il restorant as gioda variaziuns culinarias dal menü fix fin a past a la carte.*

Sportliche Vielfalt in Samedan. Vom Eislauf über Curling bis hin zum Eisstockschiessen und Eishockey spielen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Die Eisfelder, welche im Sommer zum Fussball- resp. polysportiven Platz werden, die Mehrzweckhalle und der Kraft- und Fitnessraum bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und Witterung. Eine kulinarische Vielfalt gibt es im Promulins Restaurant zu entdecken.

Weitere Informationen Promulins Arena, T 081 851 07 47, E-Mail [promulins-arena@samedan.gr.ch](mailto:promulins-arena@samedan.gr.ch), [www.promulins-arena.ch](http://www.promulins-arena.ch). Promulins Restaurant: T 081 852 16 10, E-Mail [info@promulins-restaurant.ch](mailto:info@promulins-restaurant.ch)

#### Kraftraum in der Promulins Arena

Montag, Dienstag von 15 bis 21.30 Uhr

Mittwoch von 10 bis 19 Uhr

Donnerstag, Freitag von 10 bis 21.30 Uhr

Samstag, Sonntag von 10 bis 18 Uhr



*Il local da trenamaint da forza da l'Arena Promulins es uossa public. Zieva ün trenamaint introductiv (adüna al principi dal mais) as po trener individuelmaing düraunt ils temps d'avertüra. Access be per abunents.*

Neu ist der Kraftraum der Promulins Arena öffentlich zugänglich. Nach einem geführten Einführungstraining (jeweils Monatsanfang) kann zu den angegebenen Öffnungszeiten individuell trainiert werden.



Zutritt zum Kraftraum erhalten ausschliesslich Abonnementsbesitzer. Preise: Jahresabonnement CHF 500.–, Halbjahresabonnement CHF 300.–, Quartalsabonnement CHF 150.–.

Weitere Informationen und Reservation: Promulins Arena, T 081 851 07 47, E-Mail [promulins-arena@samedan.gr.ch](mailto:promulins-arena@samedan.gr.ch), [www.promulins-arena.ch](http://www.promulins-arena.ch)

#### Öffentlicher Eislauf

Täglich von 10 bis 16 Uhr auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena

*A la fin as po darcho ir culs patins a Samedan. Entreda libra. A's po piglier a fit patins e bastuns.*

Der öffentliche Eislauf sowie die Lernhilfen in Form von Eisbären werden während der Öffnungszeiten kostenlos angeboten. Die Schlittschuhvermietung ist von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr, Samstag/Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Schlittschuhe sind in den Grössen 25 bis 47 erhältlich. Die Schlittschuhmiete kostet bis 18 Jahre CHF 3.–/Paar, ab 18 Jahren CHF 8.–/Paar. Eishockeystöcke können für CHF 2.–/Stock ebenfalls ausgeliehen werden. Weitere Informationen:

Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder [www.promulins-arena.ch](http://www.promulins-arena.ch)

#### Eisstockschiessen

Auf Anfrage

*Per trer a rudellas voul que traunter 4 ed 8 personas. Ils participants vegnan cuorta-maing instruieus d'ün respunsabel e paun*

*alura giuver a bainplaschair. L'ura cuosta 40 francs, incl. l'instrucziun e las cartas da resultats.*

Zwischen vier und acht Personen sind nötig, um ein Eisstockspiel zu spielen. Die Teilnehmer werden durch einen Eismeister der Promulins Arena kurz in die Grundlagen des Spiels eingeführt und spielen gleich im Anschluss drauflos. Das Zielschiessen und der Weitwurf können nebst dem normalen Spiel wahlweise eingebaut werden. Die Spielstunde kostet CHF 40.– inkl. kurzer Einführung und Scorecards. Weitere Informationen und Anfrage an: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder [www.promulins-arena.ch](http://www.promulins-arena.ch)

#### Eishockey in der Promulins Arena

*Entreda libra a tuot ils gös da hockey!*

Bitte finden Sie alle Termine zu den Eishockeyspielen in der vorstehenden Eventtabelle. Der Eintritt zu den Spielen ist frei. Weitere Informationen: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder [www.promulins-arena.ch](http://www.promulins-arena.ch)

Karin Schönenberger, Tanz- und Bewegungspädagogin, bietet in der Sela Puoz Tanzkurse für Kinder und Jugendliche an. Die kreativen Tanzstunden werden altersgerecht und vielseitig gestaltet. Die kleinen Kinder lernen durch Fantasiegeschichten, Improvisationen und Tanzspiele die Welt des Tanzes kennen. Die Jugendlichen tanzen durch verschiedene Tanzstile wie Jazz, Modern Dance und Hip-Hop und lernen Choreografien zu Musik aus der ganzen Welt. In allen Tanzstunden wird die Koordination, das Gleichgewicht, das Rhythmus- und Musikgefühl sowie das Körper- und Haltungsbewusstsein gefördert. Die eigene Kreativität soll dabei nicht zu kurz kommen. Der Einstieg in die Tanzkurse ist jederzeit möglich und die Probelektion kostenlos.

Mittwoch, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 7+ und 18 bis 19 Uhr Dance Mix 10+  
 Donnerstag, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 4+ und 18 bis 19 Uhr Modern Style 13+  
 Mehr Informationen und Anmeldung:  
 Karin Schönenberger, T 079 729 84 98,  
 E-Mail [info@move108.ch](mailto:info@move108.ch), [www.move108.ch](http://www.move108.ch)

#### **Kinderfilzkurs: Heute filzen wir einen Tannenbaum**

**Samstag, 3. November 2018 von 13.30 bis 16 Uhr im Lädéli inspiraziun**

*Hoz fletrainsa ün bös-chin. Per iffaunts a partir da la 1. classa. Pü pitschens per plaschair cun accumpagnamaint d'ün cre-schieu.*

Heute filzen wir einen Tannenbaum. Kinder ab der ersten Klasse können alleine teilnehmen, Kindergartenkinder gerne mit einer erwachsenen Begleitperson. Kosten: CHF 25.– für den Kurs, Material und ein kleines Zvieri. Anmeldung bis spätestens Freitagabend vor dem Kurs unter T 078 889 49 14 oder [cornelia@filzundso.ch](mailto:cornelia@filzundso.ch).



#### **Ausdrucksmalen**

**Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr und jeden Donnerstag von 19.30 bis 21 Uhr im atelier V**

**Samstag, 10. November 2018 von 10 bis 13 Uhr im atelier V.**

*Pittürer schluocha. A listess mumaint paun Ellas/Els scuvrir e svilupper Lur forzas creativas. A nu vuol üngünas cugnuschen-tschas preliminaras, be buonder da creer cun culuors e fuormas.*

Malen wirkt entspannend. Gleichzeitig entdecken und entfalten Sie Ihre schöpferischen Kräfte. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich, ausser Neugierde fürs Gestalten mit Farben und Formen. Es wird vorwiegend mit Deckfarbe gemalt. Ölkreiden, Farbstifte, Kohle stehen ebenfalls zur Verfügung. Anmeldung bis am Vorabend des Kurstages unter E-Mail [atelier-V-engadin@gmx.ch](mailto:atelier-V-engadin@gmx.ch) oder T 079 461 95 40 (SMS, WhatsApp). Kursort: atelier V., Quadratscha 31, Samedan. Detaillierte Infos unter [www.atelier-V-engadin.ch](http://www.atelier-V-engadin.ch)

#### **Kerzen ziehen**

**Samstag, 17. November und Sonntag, 18. November 2018 von 10 bis 16 Uhr im Gewölbekeller im Gemeindehaus Samedan**

*Creescha tia eгна chandaila, eir quist an darcho cun intaglier. Iffaunts fin 8 ans stöglian esser accumpagnos d'ün cre-schieu. A do café, tuortas e hotdogs.*  
 Gestalte deine eigene Kerze. Auch dieses Jahr bieten wir wieder das Kerzenschnitzen an. Kinder bis 8 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen. Es erwartet euch auch eine Kaffee-Ecke mit Kuchen und Hotdogs. Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich das Börsenteam, Samedan.

#### **Zapfenkranz**

**Donnerstag, 29. November 2018 von 19 bis 22 Uhr im Lädéli inspiraziun**

Aus der Zapfenvielfalt vom Engadin wird ein Kranz geleiimt. Dieses Schmuckstück behält seinen Wert und wird dir noch viele Jahre Freude bereiten. Mitzunehmen ist eine Heissleimpistole. Die Kurskosten betragen CHF 75.– inkl. Material. Maximale Teilnehmerzahl 5 Personen. Anmeldungen bis am 26. November online auf [www.inspiraziun.ch](http://www.inspiraziun.ch) oder bei Bettina Adank T 081 852 30 30.

#### **Adventskranz**

**Freitag, 30. November 2018 von 19 bis 22 Uhr im Lädéli inspiraziun**

Wer möchte nicht gerüstet sein für den 1. Advent? Dann hast Du die Gelegenheit, Deinen eigenen Adventskranz zu kreieren. Mitzunehmen: Eigene Kerzen (ca. 6 cm Durchmesser) Heissleimpistole, Baumschere und Drahtzange. Kurskosten CHF 83.– inkl. Material. Die Kurskosten betragen 75 CHF inkl. Material. Maximale Teilnehmerzahl 5 Personen. Anmeldungen bis am 26. November online auf [www.inspiraziun.ch](http://www.inspiraziun.ch) oder bei Bettina Adank T 081 852 30 30.

#### **Bewusstseinsabend mit Ralph Streckmann (Ein Kurs im wahren Loslassen)**

**Jeden Donnerstag von 19 bis 21 Uhr in der Sela Puoz**

*Imprender a lascher ir tensiuns, bloccadas, stress e duluors, per cha l'energia da vita possa darcho fluir libramaing e per cha la pêsch interna e'l plaschair dals egens sentimaints as possan deraser.*

Lass los und komm ganz im Leben im Hier und Jetzt an – in dem, was wirklich ist. Sodass immer mehr Leichtigkeit, Gelassenheit, Lebendigkeit und Authentizität Dein Leben erfüllt. Bis hin zum Aufwachen. Löse deinen Körper, sodass er sich endlich frei entfalten kann und die Lebensenergie einfach ins Fliessen kommt. Jahrelange Anspannungen, Blockaden und Schmerzen können dabei sich auflösen, und es kann sich zeigen, was darunter ist – Frieden, Liebe, Unendlichkeit, Stille. Durchschaue Deine mentalen Muster, sodass das endlose Getriebensein aufhören und Frieden einkehren kann. Erkenne Deine wahren Wünsche für dieses Leben und lass das entfremdete, fremdgesteuerte Leben los. Beginne ganz Deinem Herzen zu folgen. Lerne dabei auch Dein ganzes Gefühlsspektrum kennen und entwickle eine immer grössere Gefühlstoleranz und Freude am Fühlen aller Gefühle, ohne Wertung und ohne etwas damit tun zu müssen. Jeder ist herzlich willkommen. Vorkenntnisse sind keine nötig. Kosten: CHF 15.– bis 35.– pro Abend (nach persönlichem Ermessen). Auf Wunsch und unterstützend auch Einzelcoachings möglich. Mehr Informationen und Anmeldung Ralph Streckmann, T 078 898 46 96, E-Mail [Kontakt@Tiefgreifende-Erholung.com](mailto:Kontakt@Tiefgreifende-Erholung.com), [www.Tiefgreifende-Erholung.com](http://www.Tiefgreifende-Erholung.com)

.....  
**Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca rumantscha da la Fundaziun de Planta**  
**auf Anfrage**

*La biblioteca da la Fundaziun de Planta es üna da las pü cumpletas bibliotecas rumantschas cun collecziuns veglias e manuscrits. Infurmaziuns: T 081 852 52 68; biblioteca@chesaplanta.ch*

Heute beherbergt die Chesa Planta das Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuseum und die rätoromanische Bibliothek. Die Biblioteca Rumantscha umfasst neben anderssprachigen Werken eine grosse Sammlung romanischer Literatur, der rätischen Kultur und der romanischen Linguistik. Anfrage und weitere Informationen: T 081 852 52 68, T 081 852 12 72; E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

.....  
**kunstraum riss**

**Montag, Mittwoch und Freitag**  
**von 10 bis 12 Uhr**  
**und von 14 bis 18 Uhr oder nach**  
**telefonischer Anmeldung**

*La „gallaria riss“ exista daspö 30 ans, 26 da quels a Samedan, in üna chesa chi datescha dal 1650. Ella spordscha localitads per expuoner e rapreschanter ouvras dad artists indigens e d'utrò. Il commerz e'l spiert dal temp sun da pocha purteda, aint il center sto l'umaun e sia creativited. Sper exposiziuns staticas as chatta üna vasta schelta da fuormas artisticas scu teater, musica, art pitschna, film, installaziuns e performance. Dal 2017 inchaminan ils duos fundatuors Marcel Koller e Hansjürg Buob novas vias: Els introduian il „möd da Petersburg“ da pender sü purtrets. Tar quist möd pendan ils purtrets strettamaing l'ün sper, sur e suot l'oter.*  
Die neue Jahresausstellung zur Petersburger Hängung ist eröffnet. Die Petersburger Hängung verdankt ihren Namen der berühmten Ermitage in Sankt Petersburg. Die Ermitage, d.h der Gebäudekomplex und die Kunstsammlung, wurden von der russischen Kaiserin Katharina der Grossen begründet. Die Gemälde hängen eng übereinander und nebeneinander gereiht, teilweise bis zur Decke, was den Begriff Petersburger Hängung prägte. Für uns bedeutet das, auf zwei Stockwerken – an zwölf gelochten Sperrholzwänden – können Betrachter die Werke von folgenden Künstlerinnen und Künstlern bewundern: Almut Kaiser, Esther Rauch, Hedi Maria Bauder, Carmen Annen-Bonati, Patrizia Cassina, Ernestina Abbühl, Bruno Ritter Paolo de Stefani, Jacques Guidon, Albert Sidler, Sax, Thomas Giger, Manfred Dinnes.

Eine Wand wird immer neu bestückt mit verschiedenen Werken. Voranmeldungen unter T 081 852 55 58, F 081 852 55 59 oder E-Mail mkoller@riss.ws, Das kunstraum Team freut sich auf Ihren Besuch. Unsere Internetseite [www.riss.ws](http://www.riss.ws).

.....  
**Aktuelles**

.....  
**Tanzen für alle**

**Dienstag, 6. November 2018 von 20.30 bis 22.30 Uhr in der Aula der Gemeindeschule, Puoz 2**

**Dienstag, 13. November, 20. November und 27. November 2018 von 20.30 bis 22.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9**

*Saireda d'exercizi per sots da standard e salsa/bachata. Giasts ed indigens da la val, principiant(a)s ed avanzos/-edas vegnan a lur quint.*

Übungsabend für Standard und Lateintänze sowie Salsa/Bachata. Gäste und Tanzinteressierte aus dem Tal und von anderswo sind bei „Tanzen für alle“ herzlich willkommen. Es wird vorwiegend Standard und Latein getanzt. Zudem Salsa/Bachata. Anfänger und Fortgeschrittene finden Raum zum Tanzen, Schritte üben, Ausprobieren und die Gesellschaft geniessen. Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig. Weitere Informationen: Angelika Iten T 079 255 77 66, [www.tanzensamedan.ch](http://www.tanzensamedan.ch)

**Standard- und Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene**

**Dienstag, 13. November, 20. November und 27. November 2018 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9**

*Düraunt 8 sairas imprendan Els ils pass fundamentels e figüras simplas da sots da standard e latins. Zieva las lezziuns es que pussibel d'exerciter ils sots düraunt il „Tanzen für alle“.*

Mit Daniela Bischoff, Tanzlehrerin aus Celerina, werden Grundschritte und Figuren zu Jive, Disco Fox, Cha-Cha-Cha, Walzer, Rumba etc. gelernt. Fortgeschrittene ler-

nen zusätzlich schwierigere Tanzschritte und Figuren. Die Paartänze sind für alle Altersgruppen ein Vergnügen. Voraussetzung sind Freude an Bewegung und Musik. Die Tanzschritte können beim „Tanzen für alle“ von 20.30 bis 22.30 Uhr geübt werden. Anmeldung erforderlich. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion). Tanzclub Samedan Oberengadin, Angelika Iten, T 079 255 77 66

**Salsa-Workshop mit Omar für Anfänger und Mittelstufe**

**Samstag, 3. November 2018 von 9.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9**

**Salsa-Workshop mit Omar für Fortgeschrittene**

**Samstag, 3. November 2018 von 16.30 bis 19 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9**  
**Sonntag, 4. November 2018 von 10 bis 12.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9**

*Nos magister da sot Omar muossa in sieu lavuratori in möd simpel e structuro ils elemaints principels da la salsa. l' lavuratori pels avanzos s'approfundescha figüras cuntschaintas e s'imprenda novas.*

Salsa tanzen und richtig üben lernen, das ist das Ziel von unserem Tanzlehrer Omar aus Cuba. Er zeigt in seinem Workshop die wichtigsten Grundelemente, um danach den Schritt auf die Tanzfläche zu wagen. Der **Workshop für Anfänger** vermittelt verständlich, wie die Salsa-Musik aufgebaut ist und was es braucht, um sich in diesen spezifischen Rhythmen zurecht zu finden. Im **Workshop für Fortgeschrittene** werden bekannte Figuren vertieft und Neue dazu gelernt. **Kosten:** 5 Stunden Workshop CHF 100.–, für TCSO-Mitglieder CHF 75.–, SchülerInnen und StudentInnen CHF 75.–, **Nachmeldungen möglich** unter: Tanzclub Samedan Oberengadin, Angelika Iten, T 079 255 77 66

.....  
**body & mind:**

**Tanz für Kinder und Jugendliche**  
**Jeden Mittwoch und Donnerstag in der Sela Puoz, Puoz 9**



### Adventsausstellung

Freitag, 23. November 2018 von 16 bis 20 Uhr im Lädéli inspiraziun

Sie sind herzlich zu unserer Adventsausstellung im Lädéli inspiraziun eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Weitere Informationen: [www.inspiraziun.ch](http://www.inspiraziun.ch)

### Adventsausstellung

Sonntag, 25. November 2018 von 9.30 bis 16 Uhr im Fluors ed orticultura Malgiaritta und der Schreinerei Zangger



Geniessen Sie dieses Jahr eine Adventsgeschichte im Blumenladen und in der Schreinerei Zangger. Gerne laden wir Sie zu unserer Ausstellung ein und freuen uns, wenn Sie einen Moment bei uns verweilen. Herzlichst, Ihr Fluors ed orticultura Malgiaritta und Schreinerei Zangger Team.

### Vorschau

#### Traditioneller UFFICINA-Weihnachtsmarkt

Samstag, 1. Dezember und Sonntag, 2. Dezember 2018 von 11 bis 17 Uhr im Alten Spital



Il marcho tradiziunel da Nadel da la società MOVIMENTO ill'Ufficina es dvanto

*üna plattafuorma d'inscunter important per indigens, giasts, claiantas e claiants e lur persunas da chüra. In ün ambiant prüvo as po cumprer ils prodots chi sun gniew s-chaffieus cun bger'amur düraunt tuot l'an illas gestiuns UFFICINA da Samedan, L'INCONTRO da Poschiavo e BUTTEGA da Scuol e BUTTEGA Jaura da Müstair: craunzs d'Advent, textilias fattas a maun, artichels in dschember, cartas da Nadel, chandailas, clinöz, tas-chas, etuis e.o.p. Grazcha al grand sustegn tres la misteranza regiunela vain spüert eir üna granda tombola. La chadafö furnescha delicatizzas stagiunelas, e maruns, vin chod e caffè e desserts nu suos-chan näturelmaing neir mancher.*

Am ersten Adventswochenende vom 1. und 2. Dezember verwandelt sich die Ufficina im Alten Spital Samedan wiederum in den traditionellen Weihnachtsmarkt und erstrahlt im festlichen Glanz. Dank der speziellen Stimmung, die an diesen Tagen in den Räumlichkeiten des Alten Spitals herrscht, hat sich dieser Anlass zu einer Begegnungsplattform für Einheimische, Gäste, Klientinnen und Klienten sowie deren Betreuerinnen und Betreuer entwickelt. Der Markt ist Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Ab dem Bahnhof Samedan pendelt ein Gratisbus zum Alten Spital.

#### Charmante Artikel, die Farbe in den Alltag bringen

Der Verein MOVIMENTO ist in Südbünden der Ansprechpartner für die vorübergehende oder langfristige Betreuung von Menschen, die in ihrer Lebensbewältigung eingeschränkt sind. Unter dem Motto „Platz zum Arbeiten, Raum zum Wohnen“ werden in vier Kompetenzzentren, UFFICINA Samedan, L'INCONTRO Poschiavo, BUTTEGA Scuol und BUTTEGA Jaura Müstair Angebote in den Bereichen **Wohnen, Beschäftigung** sowie **Arbeitsintegration** geführt. Der Weihnachtsmarkt in der UFFICINA ist für Klientinnen und Klienten der Jahreshöhepunkt. An diesem Wochenende werden nämlich die während des Jahres in den drei Betrieben mit viel Liebe hergestellten Produkte zum Verkauf angeboten. Adventskränze, handgewebte Textilien, Geschenkartikel aus Arvenholz, in Siebdruck hergestellte Weihnachtskarten, Kerzen, Schmuck, Weihnachtsarrangements, spezielle Taschen und Etais und viele weitere charmante Artikel, die Farbe in den Alltag bringen, sind an den verschiedenen Ständen zu finden.

#### Tombola, saisonale Köstlichkeiten

Dank der grosszügigen Unterstützung durch das regionale Gewerbe wird der Markt durch eine Tombola mit attraktiven Preisen bereichert. Das Küchenteam verwöhnt die Besucher mit saisonalen Köstlichkeiten, und wie bei jedem Weihnachtsmarkt, der diesen Namen verdient, werden auch heisse Marroni, Glühwein wie auch eine Kaffeestube mit Dessertbuffet angeboten. Wertschätzung und soziales Engagement. Der Weihnachtsmarkt wird durch freiwillige Helfer aus der Region und durch Mitarbeitende einer regionalen Grossbank im Rahmen eines sozialen Engagements unterstützt und ermöglicht. Mit dem Marktbesuch können auch Sie Ihre Sympathie und Verbundenheit gegenüber der Institution Movimento bekunden und sich besinnlich und herzlich in die Adventszeit einstimmen lassen.

### Besichtigung/Ausstellung/Führung

#### Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr, Führungen um 16 und 17 Uhr

*L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos documaints da relaschs u donaziuns davart achitectura, art, lingua, musica, scienza natürela e davart la cultura da l'Engadin'Ota e las regiuns cunfinantas. Causa las activiteds internaziunelas da las famiglias engadinaisas as chatta eir bgeras chartas e fotografias da tuot il muond. Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain [www.kulturarchiv.ch](http://www.kulturarchiv.ch).*

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet sich in der Chesa Planta und ist eine öffentliche Institution, die Dokumente wie Nachlässe und Schenkungen über Kunst, Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde usw. zur Kultur des Oberengadins und der umliegenden Regionen den Interessierten zur Verfügung stellt. Wegen der regen Geschäftstätigkeit der Engadiner Familien im Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe, Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal charakterisieren. Weitere Informationen: Kulturarchiv Oberengadin, T 081 852 35 31; [www.kulturarchiv.ch](http://www.kulturarchiv.ch)



h/ Persei. Im Süden sieht man die Nachbargalaxien unserer Milchstrasse, M31 und M33. Die im Osten aufgehenden Sternbilder Orion und Stier kündigen den Winter an. Der Stier ist leicht an der auffälligen V-Form, durch den Sternhaufen der Hyaden gebildet, zu erkennen. Der rötliche Riesenstern Aldebaran dominiert den Haufen, gehört aber physisch nicht dazu. Darüber liegen die Plejaden; sie sind in der Mythologie die Cousinen der Hyaden. Zwischen Perseus und Kassiopeia steht der spektakuläre Doppelsternhaufen h/Persei. Im Süden steht im Sternbild Andromeda unsere Nachbargalaxie M31 mit den Begleitgalaxien M32 und NGC205. Das helle Zentrum ist sogar mit blosser Auge sichtbar. Die zweite, grössere Galaxie der lokalen Gruppe, M33, steht etwas südlich davon im Sternbild Dreieck. Sie ist lichtschwächer und ein lohnendes Objekt nur bei sehr guten Verhältnissen. Bei solchen Bedingungen können wir einen Blick auf den Planeten Uranus als kleines, bläuliches Scheibchen im Sternbild Fische erhaschen. Für die Teilnahme an der Führung sind warme Kleidung und gute Schuhe sehr empfohlen. Freier Eintritt für Mitglieder und junge Hörer bis 26 Jahre; Nichtmitglieder: CHF 10.–, Kollekte. Weitere Informationen: [www.engadiner-astrofreunde.ch](http://www.engadiner-astrofreunde.ch), T 081 854 06 18.

**Eishockey: Postfinance Trophy**  
Mittwoch, 14. November 2018 um 13.30 Uhr auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena



*Participescha't al pü grand turnier da hockey da scolarlas in Svizra! Fer part paun tuot ils iffaunts da scoulinia fin 6. classa. La partecipaziun es gratuita e l'equipamaint vain miss a disposiziun. Mach mit am grössten Eishockey-Schülerturnier der Schweiz. Die Promulins Arena in Zusammenarbeit mit dem EHC Samedan ermöglichen Dir einen einmaligen Eishockey-Tag in der Promulins Arena. Teilnahmeberechtigt sind alle Kinder vom Kindergarten bis zur sechsten Primarklasse. Ein Team besteht aus mindestens sechs, maxi-*

mal zehn Spieler/innen, und die Teilnahme ist kostenlos. Ausrüstungen werden an diesem Tag zur Verfügung gestellt, und das Matchtrikot dürfen die Teilnehmer/innen behalten. Angst muss niemand haben, denn Fouls und Checks sind verboten, und es darf lediglich tief geschossen werden. Interessenten melden sich beim Betriebsbüro der Promulins Arena unter T 081 851 07 47 oder melden sich gleich unter [www.postfinance-trophy.ch](http://www.postfinance-trophy.ch) an.

**Cultura Samedan: „Herr Widerstand und seine Glücksmaschine“**

Freitag, 16. November 2018 um 20 Uhr im Kunstraum riss



*Sar Widerstand, ün scienzio instancabel e caotic, ho l'ideja geniela da construir üna maschina chi fo gnir cuntaint. La maschina da furtüna! Es que sia schanza per survgnir il premi Nobel? Sia assistenta Betta sustegna daspö ans vivmaing sias invenziuns. Però plaun a plaun cumperan obstaculs e resistenzas. Cu cumazer? Che fo gnir furtüno? E che fer alura culla furtüna? Lur proget vain adüna pü disfurtüno. Tuots duos as perdan viepü in lur dramas persunels. Ma finelmaing chattane la stüerta e piglian in maun lur egna furtüna. Ün spectacul umoristic davart la retschercha da furtüna per iffaunts da 5 fin 99 ans, per rumauntsch e tudas-ch. Herr Widerstand ist ein chaotischer, unermüdlicher Forscher, der die geniale Idee hat, eine Maschine zu entwickeln, die glücklich macht. Die Glücksmaschine! Ist das seine Chance auf den Nobelpreis? Seine spontane Assistentin, Betta, ist seit Jahren an seiner Seite und unterstützt auf lebhafteste Weise alle Erfindungen. Doch allmählich tauchen Hindernisse und Widerstände auf. Wie beginnen? Was macht einen glücklich? Und was passiert, wenn man glücklich ist? Ihr Projekt wird immer unglücklicher. Beide Figuren verstricken sich immer mehr in ihre persönlichen Dramen. Doch schliesslich finden sie den Rank und nehmen liebevoll ihr eigenes Glück in die Hand. Ein humoristisches Kindertheater über die Suche nach dem eigenen Glück*

für die ganze Familie auf Romanisch und Deutsch. Einlass ab 19.30 Uhr, Eintritt CHF 30.–, Kinder bis 15 Jahre CHF 10.–, Reservation: E-Mail [samedan@estm.ch](mailto:samedan@estm.ch) oder T 081 851 00 60

**27. Fussballhallenturnier des FC Celerina**  
Samstag, 17. November 2018 von 8 bis 20 Uhr und Sonntag, 18. November 2018 von 8 bis 16.30 Uhr in der Mehrzweckhalle der Promulins Arena

*Per la 27evla vouta ho lö nos turnier da ballapè illa sela polivalenta a Samedan. Mincha sqedra survain ün premi natürel. Gös interessants e divertents in sanda (prerunda) e dumengia (rundas intermedieras e finelas) allegraron als spectatuors – chi's paun dal rest tresour il turnier rinfra-cher ill'ustaria.*

Am Wochenende vom 17. und 18. November findet wieder das beliebte Hallenfussballturnier des FC Celerina in der Mehrzweckhalle Promulins in Samedan statt. Auch bei dieser Ausgabe werden alle teilnehmenden Teams mit Naturalpreisen prämiert. Die Vorrundenspiele beginnen Samstag. Ab Sonntag werden die Zwischen- und Finalrunden ausgetragen. Wie in den vergangenen Jahren, können sich Spieler, Organisatoren und auch die Zuschauer auf spannende und unterhaltsame Spiele freuen. Für Speis und Trank ist auch gesorgt. Die FCC-Beiz in der Turnhalle ist durchgehend offen und bietet jede Menge Getränke und warme Snacks an. Der FC Celerina freut sich, am 27. Hallenfussballturnier viele Zuschauer und Teams in der Mehrzweckhalle begrüssen zu dürfen. Weitere Informationen: FC Celerina, Loris Lago, T 79 793 31 17, E-Mail [loris.lago@hotmail.ch](mailto:loris.lago@hotmail.ch)



## Highlights

### Swiss Ice Hockey Day 2018

Sonntag, 4. November 2018 um 16.30 Uhr  
auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena



„Di naziunel da hockey 2018“ cun stars da la NLA e giuveders da l'EHC Samedan ill' Arena Promulins. Tuot ils iffaunts fin a 12 ans sun invidos da's participar gratuita- maing a l'occurrENZA. Chaplina (eir quella per ir culs skis) e gvaunts sun da piglier cun se, bastuns e patins paun gnir imprastos sül lö.

„Kleine Helden, grosse Stars“ mit NLA-Stars und Spielern des EHC Samedan erwartet alle Eishockey-Interessierten am Nationalen Hockeytag in der Promulins Arena. Mädchen und Knaben bis zum Alter von 12 Jahren sind eingeladen, am Anlass aktiv teilzunehmen. Voraussetzungen zur Teilnahme sind Freude am Hockey, ein eigener Helm (auch Skihelme sind zugelassen) und Handschuhe. Schlittschuhe und Stöcke können vor Ort ausgeliehen werden. Wer von den NLA-Stars die Kinder besuchen wird, ist eine Überraschung und wird erst kurz vor dem Anlass kommuniziert. Einschreiben können sich die Kinder ab 15.30 Uhr, und das Programm endet gegen 18.30 Uhr. Es ist keine Anmeldung notwendig, die Teilnahme ist kostenlos. Informationen direkt bei der Promulins Arena T 081 851 07 47

### 19. Badminton Engadin Open

Samstag, 10. November 2018 von 10 bis 20 Uhr  
in der Mehrzweckhalle der Promulins Arena



*Turnier da badminton per iffaunts e da divertimaint. Differentas squedras e juniors sulets u in duos faun svuler il shuttle tenor reglas simplifichedas. Bels premis! Spectatuors sun bainvis.*

Badminton-Plausch und Kids-Turnier. Am 19. Engadin Open lassen verschiedene Teams und die Junioren die Shuttle fliegen. In Einzel- und Doppelspielen kämpfen die Teams nach vereinfachten Regeln um Ruhm, Ehre und tolle Preise. Zuschauer sind herzlich willkommen. Weitere Informationen Martin Balz, T 081 852 16 13; E-Mail buzzli811@hotmail.com.

### Vortrag: „Aktuelles aus dem Universum“

Samstag, 10. November 2018 von 20.30 bis 22 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina



*Il referent do respostas inclegiantaivlas eir per astronoms da hobi, e que a dumandas difficilas scu: Che effet ho la cumprouva da las uondas da gravitaziun per l'astronomia moderna? Che es la Materia s-chüra e che effet ho'la? Perche s'expanda il cosmos pü svelt?*

Referent: Claudio Palmy. Können wir Hobby-Astronomen die aktuellen Ergebnisse der heutigen Astrophysik verstehen? Ja, weil engagierte Wissenschaftler(innen)

sich um eine verständliche Darstellung ihrer Arbeit bemühen. Im vergangenen Jahr wurde der Physiknobelpreis an drei amerikanische Astrophysiker verliehen. Die von ihnen entwickelte grundlegende Technik ermöglichte den Nachweis von Gravitationswellen. Dadurch wurde eine neue Ära in der Astronomie eröffnet. Ein weiterer Mosaikstein im Nachweis zur Gültigkeit der Allgemeinen Relativitätstheorie von Albert Einstein (ART). Diese ist seit ihrem Erscheinen ein Grundpfeiler der modernen Kosmologie. Aber auch die klassische Newtonsche Physik hilft uns zum Verständnis der drängenden Fragen über die Dunkle Materie und das Wirken der Dunklen Energie. Was treibt das Universum in einer beschleunigten Weise auseinander? Im Vortrag werden wir uns mit diesen Fragen beschäftigen. Eintritt für Mitglieder und Jugendliche bis 26 Jahre frei, Nichtmitglieder CHF 10.–. Weitere Informationen: [www.engadiner-astrofreunde.ch](http://www.engadiner-astrofreunde.ch), T 081 854 06 18.

### Astronomische Führung:

#### „Die aufgehenden Wintersternbilder und unsere Nachbargalaxien“

Samstag, 10. November 2018 von 22 bis 23.30 Uhr in der Sternwarte der Academia Engiadina

*Las constellaziuns Tor ed Orion a l'ost annunzchan l'inviern. Al süd, illa constellaziun Andromeda, sun visiblas las galaxias chantunaisas M31, M32 e NGC205. Auncha pü al süd as vezza forsa eir la galaxia M33 u dafatta Uranus.*

Demonstrator: Ueli Götz, EAF. Im Osten gehen die Wintersternbilder Stier und Orion auf. Hoch stehen schon Perseus und Kassiopeia, mit dem Doppelsternhaufen



## Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	08.30–9.30	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	19.00	Tae-Bo-Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
	19.15–20.15	Turnen für Gäste und Einheimische	Mehrzweckhalle Promulins
	20.00	Zumba Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
Di	07.45–8.55	Frühaussteher-Yoga	Sela Puoz
	09.00–11.30	Filzkurs	Lädeli ispiraziun
Mi	8.30–9.30	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.30–11.30	Ausdrucksmalen	atelier V
	14.00	Nordic Walking	Treffpunkt: Sportlädeli
	17.00–17.50	Kindertanz 7+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00–19.00	Dance Mix 10+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.30–21.00	Yoga-Kurs	Sela Puoz
	20.00–22.00	Plausch-Basketball für jedermann	Kleine Turnhalle Academia Engiadina
Do	14.00–19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage	Chesa Planta
	17.00–17.50	Kindertanz 4+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00–19.00	Modern Style 13+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.00	Strong by Zumba	Fitnessraum Promulins Arena
	19.30–21.00	Ausdrucksmalen	atelier V
	20.00	Zumba-Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
Fr	8.30–9.30	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00–17.00	FIMO Schmuck	Lädeli ispiraziun
täglich	Mo–Fr 10.00–12.00 und 13.30–16.00	Eisstockschiessen (auf Anfrage)	Promulins Arena
	10.00–16.00	Öffentlicher Eislauf	Kunsteisbahn Promulins Arena
	Mo–Fr 13.00–20.30 Sa/So 10.00–20.30	Mineralbad & Spa	San Bastiaun 3
	Mo/Di 15.00–21.30 Mi 10.00–19.00 Do/Fr 10.00–21.30 Sa/So 10.00–18.00	Kraftraum	Promulins Arena
	auf Anfrage	Biblioteca rumauntscha	Chesa Planta

## Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo–Sa	Mo–Sa gemäss Öffnungszeiten	Kunsausstellung: Holzskulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin
Mo–Fr	9.00–11.00 und 14.00–16.00	Möbelausstellung Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbel	Möbelwerkstatt Ramon Zangger, Surtuor
Mo, Mi, Fr	10.00–12.00 und 14.00–18.00	Ausstellung zur Petersburger Hängung	Kunstraum riss

# EVENTS

## Gästeinformation

Infurmaziuns per giasts  
November Nr. 11/2018

### Eventkalender November 2018

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
03.11.18	9.30–12.00 und 13.30–16.00	Salsa-Workshop für Anfänger und Mittelstufe mit Omar	Sela Puoz, Puoz 9
03.11.18	13.30–16.00	Heute filzen wir einen Tannenbaum	Lädeli inspiraziun
03.11.18	16.30–19.00	Salsa-Workshop für Fortgeschrittene mit Omar, Tag 1	Sela Puoz, Puoz 9
04.11.18	10.00–12.30	Salsa-Workshop für Fortgeschrittene mit Omar, Tag 2	Sela Puoz, Puoz 9
04.11.18	16.30	Eishockey: Swiss Ice Hockey Day	Promulins Arena
06.11.18	20.30	Tanzen für alle	Aula Gemeindeschule, Puoz 2
09.11.18	15.30–17.00	Baby- und Kleinkindtreff	Evang. Kirchgemeindehaus
10.11.18	10.00–13.00	Ausdrucksmalen	Atelier V Quadratscha 31
10.11.18	10.00–20.00	19. Badminton Engadin Open	Promulins Arena
10.11.18	20.30	Vortrag: Aktuelles aus dem Universum	Sternwarte Academia Engiadina
10.11.18	22.00	Astronomische Führung: Die aufgehenden Wintersternbilder und unsere Nachbargalaxien	Sternwarte Academia Engiadina
13.11.18	19.15–20.30	Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene	Sela Puoz, Puoz 9
13.11.18	20.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
14.11.18	13.30	Eishockey: Postfinance Trophy	Promulins Arena
14.11.18	20.00–22.00	Philostamm Oberengadin	Kunstraum Riss
16.11.18	20.00	Cultura Samedan: Herr Widerstand und seine Glücksmaschine	Kunstraum Riss
17.11.18	17.00	Hockey: EHC Samedan–HC Albula (3. Liga)	Promulins Arena
17.11.18	8.00–20.00	Hallenfussballturnier FC Celerina	Promulins Arena
17.11.18	10.00–16.00	Kerzen ziehen	Gewölbekeller im Gemeindehaus Samedan
18.11.18	8.00–16.30	Hallenfussballturnier FC Celerina	Promulins Arena
18.11.18	10.00–16.00	Kerzen ziehen	Gewölbekeller im Gemeindehaus Samedan
20.11.18	20.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
23.11.18	15.30–17.00	Baby- und Kleinkindtreff	Evang. Kirchgemeindehaus
23.11.18	16.00–20.00	Adventsausstellung	Lädeli inspiraziun
24.11.18	11.00	Hockey: SIHF Piccolo–Turnier (U10)	Promulins Arena
25.11.18	8.30	Curling: Engadiner Meisterschaft	Promulins Arena
25.11.18	09.30–16.00	Adventsausstellung und Adventsgeschichte	Fluors ed orticultura Malgiaritta und Schreinerei Zangger
27.11.18	19.15–20.30	Standard- & Lateintänze für Anfänger und Fortgeschrittene	Sela Puoz, Puoz 9
27.11.18	20.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
29.11.18	19.00–22.00	Zapfenkranz	Lädeli inspiraziun
30.11.18	19.00–22.00	Adventskranz	Lädeli inspiraziun

Samedan Tourist Information, CH-7503 Samedan

T +41 81 851 00 60, F +41 81 851 00 66, samedan@estm.ch, www.engadin.stmoritz.ch